



## Aastra 400 - Решение для гостиниц

- ✦ Коммуникационное решение для отелей, пансионатов и резиденций от 4 до 600 помещений
- ✦ Пакет содержит специфичные для отрасли услуги и приложения
- ✦ Обеспечивает наилучший сервис для гостей
- ✦ Гибкая система предлагает бесшовную интеграцию в гостиничные процессы и окружение
- ✦ Обеспечивает весь рабочий процесс управляющему недвижимостью и повышает эффективность работы персонала





## Сервис для гостей

- Телефоны в номерах
- Обеспечение приватности
- Детализация данных вызовов



## Управление номерами и гостями

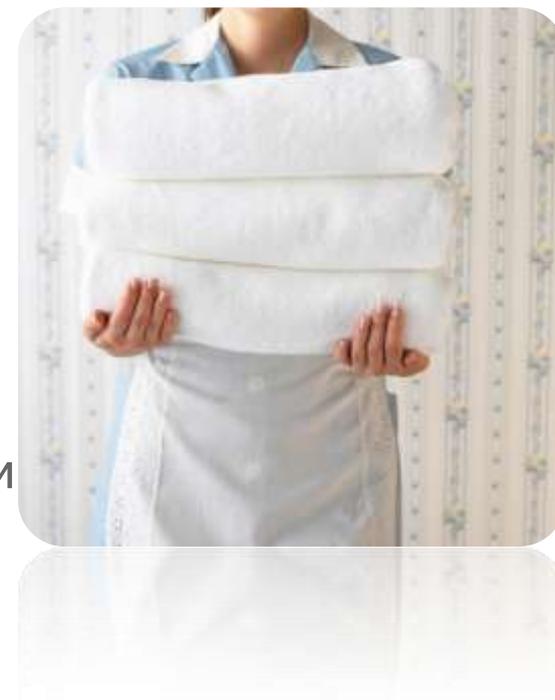
- 3 различных решения для приемной
- Регистрация/выписка, побудка, индикация ожидающего сообщения
- FIAS (Fidelio) интерфейс для подключения внешней PMS



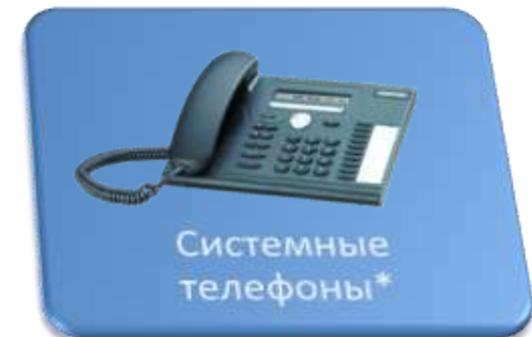
## Управление недвижимостью

- Адаптация к местным рабочим процессам и окружению
- Отдельный логин для управляющего менеджера
- Гибкие опции начисления оплаты

- ✦ Индикация ожидающего сообщения
- ✦ Вызов пробудки
  - Заказ на телефоне в номере или через фронт-деск
- ✦ Детализация начисления оплаты за разговоры в телефонном счете
- ✦ Приватность гостя
  - Автоматическое удаление списков вызовов и сообщений голосовой почты при выписке
- ✦ Детский вызов
- ✦ Поддержка телефонами до 14 языков
- ✦ Большой выбор телефонов для номеров (аналоговые, SIP, IP и системные цифровые телефоны)



- ✦ Выбор телефонов по технологии и дизайну
- ✦ Удаленное конфигурирование клавиш, включая аналоговые телефоны Aastra 6710a и 6730a
- ✦ Блокирование клавиш
- ✦ Индикатор ожидающего сообщения
- ✦ Автоматическая установка языка при регистрации
- ✦ Автоматическое удаление списка вызовов при выписке
- ✦ LAN порт для гостя на SIP телефонах



	Aastra 6710a *	Aastra 6730a *	Aastra 5300* Aastra 5300ip*	Aastra 6700i	Аналоговые телефоны сторонние
	аналоговый телефон	аналоговый телефон	системные телефоны	SIP телефоны	
MWI	Да <sup>(1)</sup>	Да <sup>(1)</sup>	Да	Да	При совместимости
Стирание вызовов	Да	Да	Да	Да	Нет
Стирание справочника	-	Да	Да	Да	Нет
Дата и время	-	Да	Да	Да	Нет
Язык дисплея	-	Да	Да	Да	Нет
Удаленное включение громкой связи	Нет	Нет	Да	Да	Нет
Удаленное программ. клавиш	Да	Да	Да	Да	Нет
Удаленная блокировка клавиш	Да	Да	Да	Да	Нет

(1): только для Aastra 470

\* Требуется уточнить возможность заказа данных типов терминалов в представительстве Aastra

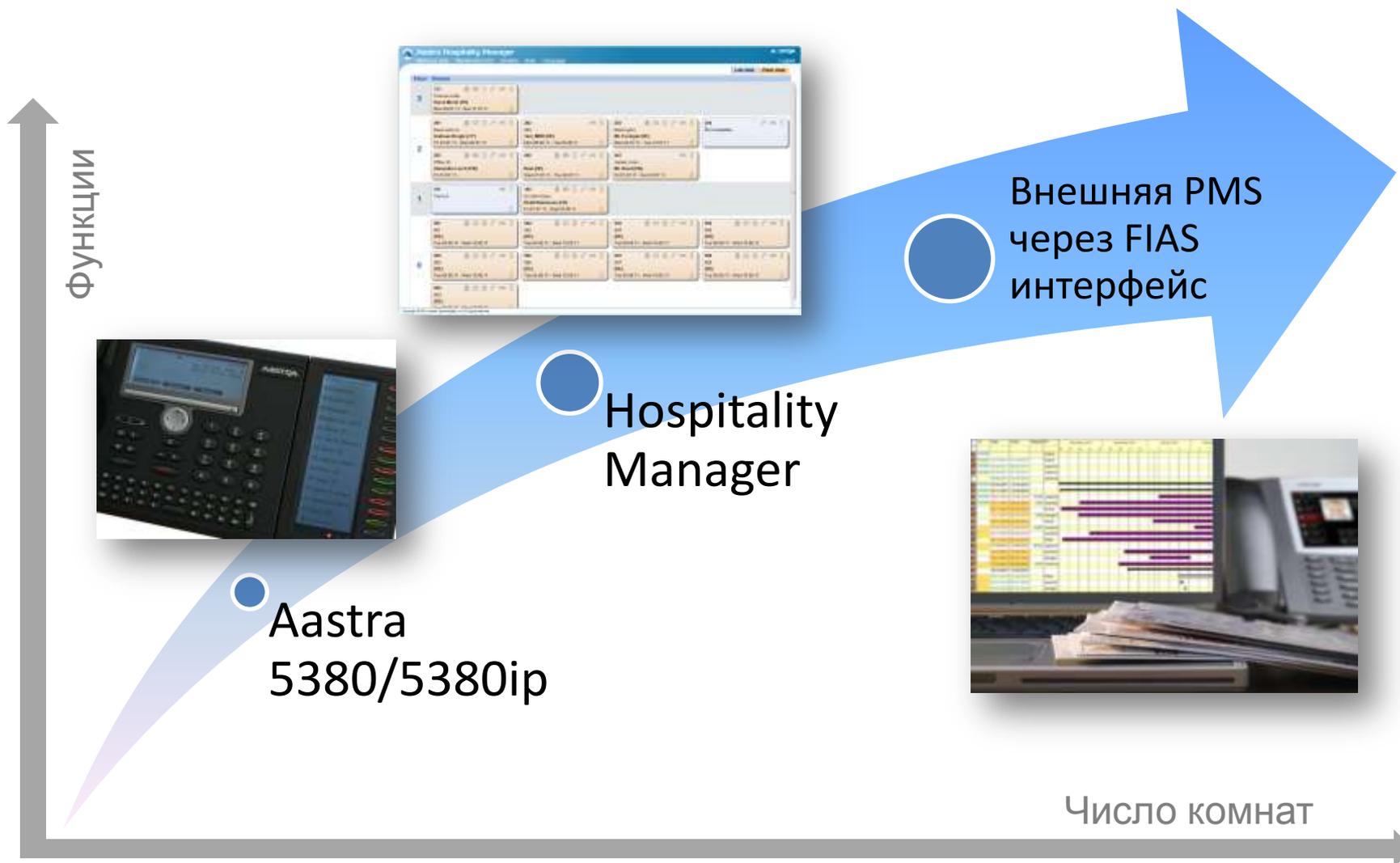
## ✧ Управление гостями

- Три решения для приемной
- Разрешения для телефонов в номерах и дополнительное начисление оплаты
- Управление вызовами побудки
- Начисление оплаты на разговоры и мини бар
- Поддержка длительного проживания гостей

## ✧ Управление номерами

- Состояние уборки номера
- Замечания по обслуживанию
- Архив телефонных счетов и вызовов побудки





- \* Экономичное, компактное решение
- \* Интуитивный и эффективный интерфейс пользователя
- \* Быстрая работа за счет использования функциональных клавиш на дополнительной клавиатуре M535
- \* Превосходный обзор занятости помещений на зелёных и красных светодиодах
- \* Поддержка
  - Регистрация/выписка
  - Вызовы побудки
  - Состояние уборки помещений
  - Автоматическая распечатка счета за телефонные разговоры при выписке
  - Извещение об неотвеченном вызове побудки



\* Требуется уточнить возможность заказа данного терминала в представительстве Aastra

# Aastra 400 Hospitality Manager –менеджер гостиничного приложения



- ✦ Встроенное web - приложение для регистратуры и персонала гостиниц\*
- ✦ Простой и эффективный графический интерфейс пользователя
- ✦ Превосходный обзор информации о номерах и гостях
- ✦ Не требует установки и работает на различных платформах
- ✦ До 5 пользователей одновременно
- ✦ Онлайновая справка

\* -интерфейс русифицирован



# Aastra 400 Hospitality Manager – менеджер гостиничного приложения

- ✧ Сервис управления гостями
  - Даты прибытия и убытия
  - Установка различных языков
  - Услуга ожидающего сообщения редактор текстового сообщения на регистратуре
  - Внутренние заметки
  - Звонок кликом мыши
- ✧ Превосходная поддержка вызовов пробудки
  - Предупреждающее всплывающее меню
  - Список активных вызовов пробудки
  - Список неотвеченных вызовов пробудки
- ✧ Распечатка списка гостей
- ✧ Распечатка списка следующей выписки гостей
- ✧ Редактирование кодов обслуживания
- ✧ Отображение/распечатка списков обслуживания
- ✧ Архивация вызовов пробудки и телефонных счетов

**Aastra Hospitality Manager**  
Wake-up call list Maintenance list Archive Help Language

Floor	Room	Status	Guest	Duration
1	11, Room 11		Fulano de Tal (es)	27.01.12 - 28.01.12
1	12, Room 12		Janko Mrkvicka (cs)	27.01.12 - 28.01.12
2	21, Room 21		Frank Bryce (en)	27.01.12 - 28.01.12
2	23, Room 23		Rolanda Hooch (nl)	27.01.12 - 28.01.12
2	24, Room 24		Rudolph Fentz (de)	27.01.12 - 28.01.12
3	32, Room 32		Jürgen Dose (de)	27.01.12 - 28.01.12
3	33, Room 33		Ilja Rogoff (en)	27.01.12 - 28.01.12
3	35, Room 35		Cedric Diggory (fr)	27.01.12 - 28.01.12
4	41, Room 41		Hannah Abbot (en)	27.01.12 - 28.01.12
4	44, Room 44		Jason Dark (en)	27.01.12 - 28.01.12
4	42, Room 42		Anna Swelund (sv)	27.01.12 - 29.01.12
4	43, Room 43		Alessandro Binomi (it)	27.01.12 - 31.01.12
1	13, Room 13			
2	22, Room 22			
3	31, Room 31			
3	34, Room 34			
4	45, Room 45			

- ✦ FIAS – стандарт рынка для подключения систем управления зданиями (PMS) сторонних производителей к коммуникационному серверу.
- ✦ Сертифицирован на соответствие FIAS compliance
- ✦ Ряд PMS решений в партнерской программе Aastra, например:  micros<sup>©</sup> Fidelio и protel
- ✦ Поддерживаемые функции:
  - Тарификация вызовов
  - Коды для мини-бара
  - Настраиваемые состояния уборки номеров, отражающие специфику работы заказчика
  - Несколько гостей в номере



# Сравнение решений для регистратуры

Функция	Aastra 5380/5380ip	Hospitality Manager	FIAS интерфейс
<b>Управление гостем</b>			
Регистрация/выписка	Да	Да	Да
Множественная регистрация	Нет	Нет	Да
Установка имени гостя	Да	Да	Да
Установка даты прибытия/убытия	Нет	Да	Да
Установка языка гостя	Да	Да	Да
Редактирование заметок о госте	Нет	Да	Да
Блокировка вызовов между номерами	Да	Да	Да
Блокировка доступа на внешнюю линию	Да	Да	Да
Установка калькулятора доплаты	Да	Да	Да
Установка номера горячей линии	Да	Да	Да
Установка вызова побудки (однократно и ежедневно)	Да	Да	Да
Распечатка детального телефонного счета (текст или HTML)	Да	Да	Да
Уведомление о неотвеченном вызове побудки	Да	Да	Да

Функция	Aastra 5380/5380ip	Hospitality Manager	FIAS interface
<b>Управление номером</b>			
Обзор вызовов побудки	Да	Да	Да <sup>(1)</sup>
Установка состояния номера (уборка/доступен)	Да	Да	Да
Поддержка 3 основных состояний уборки	Да	Да	Да
Поддержка настраиваемых состояний уборки	Нет	Да	Да
Коды мини-бара	Нет	Нет	Да
Счет за услуги в номере (код, количество)	Нет	Нет	Да
Управление замечаниями обслуживания	Нет	Да	Да
История вызовов побудки	Нет	Да	Да <sup>(1)</sup>
Доступ к счетам оплаты за месяц	Нет	Да	Да <sup>(1)</sup>
Доступ к архиву телефонных счётов	Нет	Да	Да <sup>(1)</sup>

(1) Зависит от внешней PMS системы

- ✦ Немедленное обновление состояния номера и информации о госте на Aastra 5380, Hospitality Manager и PMS
- ✦ Параллельное использование разных решений для регистратуры

- ✦ Пример 1 (*Основная и дополнительные системы*)

- Hospitality Manager – основная система
- Aastra 5380/5380ip – дополнительная небольшая система для бара



- ✦ Пример 2 (*Обзор номеров*)

- Внешняя PMS – основная система
- Hospitality Manager обеспечивает обзор состояния номеров/гостей для персонала отеля



- ✦ Разрешения для телефонов в номерах и конфигурирование доплаты
  - Возможны два телефонных разрешения
  - Отдельное разрешение для вызовов между номерами
  - Разные профили начисления доплаты
- ✦ Управление вызовами пробудки
  - Единовременные или ежедневные вызовы пробудки
  - Предустановленный многоязычный звуковой файл пробудки
- ✦ Оплата вызовов, мини-бара и услуг
  - Детализированный телефонный счёт
  - Настраиваемый телефонный счёт в текстовом или HTML формате
  - Начисление оплаты за мини-бар через FIAS интерфейс
  - Начисление оплаты за услуги через FIAS интерфейс (код + количество)



- ★ Архив телефонных счетов и вызовов побудки
  - Архив телефонных счетов для последующего доступа через Hospitality Manager
  - Архив вызовов побудки в Hospitality Manager предоставляет объективную информацию в случае жалобы гостя



- ✦ Поддержка длительного проживания гостей пансионатов, резиденций и т.п.
  - Детальный телефонный счёт за месяц
  - Автоматическая посылка по Email ежемесячных телефонных счетов
  - Служба оповещений на телефон в номере (автоматическая громкая связь)
  - Интерфейс к системам автоматизации зданий и аварийной сигнализации



## \* Состояния уборки номеров

- 3 стандартных (грязно, чисто, проверено) и до 7 дополнительных пользовательских состояний
- Состояние уборки меняется автоматически, если требуется (при выписке или ежедневно)
- Простое изменение состояния уборки обслуживающим персоналом используя телефон в номере или DECT телефон
- Обзор состояния номеров через Aastra 5380/5380ip и Hospitality Manager

## \* Замечания по обслуживанию

- Эффективное управление замечаниями по обслуживанию
  - > По номерам
  - > персоналом, с телефона в номере или из регистратуры
- Обзорный список и его распечатка
- Автоматическая отправка на email или PMS



- ✦ Отдельный логин для администратора системы
- ✦ Быстрый доступ к настройкам номеров и коммерческим настройкам
  - Управление паролями регистратуры
  - Редактирование названий номеров, их описаний и нумерации
  - Резервирование номера (блокировка для регистрации)
  - Определение виртуальных счетчиков доплаты
  - Конфигурирование профилей доплаты
  - Параметры телефонных счетов
    - > % налог
    - > Курс обмена второй валюты
    - > Шаблоны телефонных счетов (редактирование и загрузка)
  - Определение кодов обслуживания
  - Прямой доступ в Hospitality Manager



- ✦ Конфигурирование гибких профилей доплаты для внешних вызовов
  - Определение дополнительных начислений на тарификационные импульсы внешней линии
  - 4 различных профиля доплаты
  - Профиль доплаты по умолчанию может быть легко изменен администратором приемной во время регистрации
- ✦ Виртуальные счетчики доплаты на основе времени
  - Позволяют осуществлять тарификацию по времени в случае, если телефонная сеть не предоставляет тарификационных импульсов (например, SIP или аналоговые линии)
  - Оплата в зависимости от направления вызова





**Спасибо за внимание**

**Представительство АО Aastra Europe AG в г. Москве, РФ**  
Москва, Российская Федерация  
117630, ул. Обручева, д. 23, стр. 3  
тел.: +7 (495) 287-3035, факс: +7 (495) 287-3036  
Info.ru@aastra.com  
<http://www.aastra.com.ru>